

27.03. Freitag der 4. Fastenwoche / petek 4. postnega tedna

**Firmunterricht für Firmlinge von 17 Uhr bis 18.30 Uhr - Prüfungsgespräch / Birmanska ura za birmance, od 17. do 18.30 - Izpitni pogovor**

28.03. Samstag der 4. Fastenwoche / sobota 4. postnega tedna

**29.03. 5. FASTENSONNTAG / 5. POSTNA TIHA NEDELJA – ES GILT DIE SOMMERZEIT!**

**Um/ob 10.00 hl. Messe / sv. maša za / für:** Werner Urban - Jahrestag (104/19); Franz Ounitsch und Hausverstorbene und Raschun Hausverstorbene (65/20)

**MINISTRANTEN – MINISTRANTI:** Elisa Gregoritsch, - Lara Gregoritsch, Mokina Sarah und Freiwillige / prostovoljci

**LEKTOREN/LEKTORJI:** Ferdinand KAMPUSCH und Melitta PIROUC

**KOLLEKTE:** CARITASOPFER – CARITASSONNTAG

Pfarramt Sittersdorf – Župnijski urad Žitara vas

Pfarrprovisor / Župnijski upravitelj: Martin Horvat

Sittersdorf / Žitara vas 1, 9133 Miklauzhof / Miklavčevo

Tel. / Fax: 04237 / 2261 Handy: 0676 / 8772 8135

Internet: [www.pfarre-sittersdorf.at](http://www.pfarre-sittersdorf.at) oder [www.zitaravas.at](http://www.zitaravas.at)

E-Mail: [kanzlei@pfarre-sittersdorf.at](mailto:kanzlei@pfarre-sittersdorf.at)

Rein privat: [martin.horvat@pfarre-sittersdorf.at](mailto:martin.horvat@pfarre-sittersdorf.at)

Kanzleistunden jeden Donnerstag von 15.00 bis 16.30 Uhr

Uradne ure vsak četrtek od 15.00 do 16.30 ure

Gesprächstermine mit Herrn Pfarrprovisor Martin Horvat können Sie über die Tel.Nr. 04237 2261 oder 0676 87728135 auch außerhalb



GÜLTIG: / VELJAVNO:

**01.03.2020 – 29.03.2020**

FASTENZEIT / POSTNI ČAS

***Liebe Angehörige der Sittersdorfer Pfarre!  
Dragi žitrajski farani!***

**Katoliško žensko gibanje organizira / Die Katholische Frauenbewegung organisiert:** Vloga žensk na kmetiji / Rolle der Frauen am Bauernhof  
1900-2000 - akcija Družinski postni dan / Aktion Familienfasttag – Pfarrhof/župnišče - St. Michael/Šmihel - petek / Freitag, 6. 3. 2020 – 9.30-12.30

Pred 100 leti so ženske dobile volilno pravico. Kako so to občutile na bile lastnice kmetij in kmetice same? Predsednica KIS, Marinka Tschertou-Mader nas bo obogatila z zgodovino kmetije Najek iz Slovenj Plajberka. **Srečanje bo sooblikovala s. Bina Stanis (Indija)**, ki bo predstavila tovrstni vidik žensk v Indiji, njihov način kmetovanja in samooskrbe.

Weltweit liegt die Versorgung der Familie in Frauenhand. Wie haben sich die Bedingungen in den vergangenen 100 Jahren verändert –welche Herausforderungen werden gemeistert. **S. Bina Stanis aus Hazanibag, aus NO-Indien** und Marinka Tschertou-Mader geben Einsicht in Frauenwelten aus Ost und West.

**Informacije in prijava/Infos und Anmeldung: 0676 8772 3430**

## AKTION FAMILIENFASTTAG 2020 / AKCIJA - DRUŽINSKI POSTNI DAN 2020

V **petek, 6. marca 2020, na drugi postni petek**, vas vabi Ženska katoliška akcija, da bi ta drugi petek v postu nekaj privarčevali pri hrani. Privarčevani denar bi potem **darovali pri sv. maši v soboto, 7. marca in v nedeljo, 8. marca za SEVEROVZHODNO INDIJO**. Vrečke, v katere boste položili svoj privarčevani denar, boste lahko vzeli **od nedelje, 1. marca, v predprostoru cerkve**.

**Na drugo postno nedeljo, 8. marca**, bomo po sv. maši, vsem obiskovalcem ponudili **postno juho** kot znamenje naše farne povezanosti in hkrati našega zavedanja, da smo v postnem času in da vemó deliti z ljudmi v stiski.

**Am 6. März 2020, dem zweiten Freitag** in der Fastenzeit, lädt die Katholische Frauenbewegung wieder zum Teilen mit Menschen in Not ein. Wie schon in den vergangenen Jahren steht auch heuer **das Menschenrecht auf Bildung bei benachteiligten Frauengruppen** im Mittelpunkt der Aktion. Heuer mit dem Schwerpunkt **NORDOSTEN INDIENS**.

Auch diesmal sind Sie eingeladen, an diesem Fasttag nur eine einfache Speise zu sich zu nehmen und den Gegenwert des so Ersparten als **Ihre Spende** bei den Opfersammlungen **am Samstag, den 7. und Sonntag, den 8. März, abzugeben**.

Entsprechende Säckchen für Ihre Opfergabe stehen Ihnen zur freien Entnahme ab **Sonntag, den 1. März**, im Kirchen-Vorraum zur Verfügung.

**Am Sonntag, den 8. März**, wird nach der Hl. Messe an die Gottesdienst-Besucher eine **Fastensuppe** aus-  
geschenkt werden, damit wir auch als Pfarr-Familie den Gedanken

### **22.03. 4. FASTENSONNTAG / 4. POSTNA NEDELJA**

**Um/ob 10.00 Hl. Messe / sv. maša za /für:** V zahvalo in za vse pri Vidovčevi hiši umrle (2/20); Erika Matitz; Kristina in Jožef Mochorko (39/20); Otto Nortschitsch - Vater und Sohn, Gertraud Nortschitsch und Johann Rems (60/20); für Eltern: Franciska und Georg Pirouc; Oswald und Gerti Pirouc (93/20)

**MINISTRANTEN – MINISTRANTI:** Hanna Kleinbichler - Emma Kleinbichler - Clara Komposch und Freiwillige / prostovoljci

**LEKTOREN/LEKTORJI:** Erich MITSCHKE und Romy ZICH

23.03. Montag der 4. Fastenwoche / Ponedeljek 4. postnega tedna – Hl. Turibio von Mongrovejo, Bischof von Lima (1538-1606)

24.03. Dienstag der 4. Fastenwoche / Torek 4. postnega tedna – Katarina Švedska, redovnica (1311-1381)  
**Predavanje: Je zdravje samo odsotnost bolezni?**  
**Župnišče Št. Lipš - Sonja Hribar-Marko, MSC - ob 19. uri**

25.03. Mittwoch der 4. Fastenwoche / Sreda 4. postnega tedna – **VERKÜNDIGUNG DES HERRN / GOSPODOVO OZNANJENJE**

**Um/ob 10.00 hl. Messe / sv. maša za/für:** Adolf Preschern (295/19)

26.03. Donnerstag der 4. Fastenwoche / četrtek 4. postnega tedna – Hl. Liudger, Bischof von Münster, Glaubensbote

**Um/ob 17.00 hl. Messe / sv. maša za/für:** Josef Gregoritsch, Junior (91/20)

19.03. Donnerstag der 3. Fastenwoche / Četrtek 3. postnega tedna – **HL. JOSEF, BRÄUTIGAM DER GOTTES-MUTTER MARIA**, Landespatron von Kärnten / **SV. JOŽEF, ŽENIN DEVICE MARIJE**, zavetnik Koroške dežele

**Um/ob 10.00 hl. Messe / sv. maša für/za:** Maria und Josef Kuneth (225/19); Eduard und Josef Tazol (97/20); Maria in Josef Starz in od Vazarjeve hiše umrle (98/20)

**MINISTRANTEN – MINISTRANTI:** Johanna Stumpf - Chiara Woschitz - Sara Hren ter prostovoljci / und Freiwillige

20.03. Freitag der 3. Fastenwoche / petek 3. postnega tedna

**Firmunterricht für Firmlinge von 17 Uhr bis 18.15 Uhr - Beichte / Birmanska ura za birmance, od 17. do 18.15 - spoved**

**Um/ob 18.30 Uhr / uri KREUZWEG IN UNSERER KIRCHE / KRIŽEV POT V NAŠI CERKVI**

21.03. Samstag der 3. Fastenwoche / sobota 3. postnega tedna

**Um/ob 17.00 hl. Messe / sv. maša za / für:** Josef Strugger; Maria Strugger; Angela und Leopold Županc in vse hišne umrle (94/20)

**LEKTOREN/LEKTORJI:** Rudolf URBAN und Adolf GLINIK

**Postno srečanje žena - Ko MILOST preseneti, od 9. do 13. ure - Tischlerjeva dvorana Celovec - Anja Kastelic - Katoliško žensko gibanje**

des Fastens und Teilens entsprechend zum Ausdruck bringen.

---

Am Donnerstag, den 12. März 2020 um **19.30 Uhr**

**BIBLIČNI VEČER / BIBELABEND mit Dr. Peter Smolnig**

**Gespräch und Betrachtung zur Bibelstelle: Lukas / Luka 19, 1-10** (*Jesus v hiši cestnarja Zaheja / Jesus im Haus des Zöllners Zachäus*)

**Martin Horvat**

**Provisor / župnijski upravitelj**

---

**Katholisches Bildungshaus Tainach**, Propsteiweg, lädt ein / Katoliški dom prosvete vabi, Dom v Tinjah • Bildungshaus Sodalitas, [www.sodalitas.at](http://www.sodalitas.at), e-mail: [office@sodalitas.at](mailto:office@sodalitas.at)  
9121 Tainach/Tinje, Propsteiweg 1 /Proštjska pot 1, Tel.: 04239/2642:

- **Achtsamkeit und Meditation** - Von alten Meditationstechniken zum modernen Stressmanagement - Montag, 2. März 2020, 19 Uhr

- **Knoten lösen. Beziehung knüpfen** - In der Kraft des Heiligen Geistes Versöhnung und Neubeginn wagen - Montag, 2. März 2020, 18 Uhr

- **HOPE2 - Elterncoaching am Vormittag** - Umgang mit kindlichen Gefühlen - **Mittwoch, 4. März 2020, 9 - 11 Uhr**

- **Atem und Meditation** - Wochenkurs am Mittwoch - **Mittwoch, 4. März 2020, 18 bis 20 Uhr**

- **Strokovni dan za čebelarje in čebelarke** - v soboto, 7. marca 2020, 9.00 - 17.00

- **Grafische Zeichen des Winters** - Experimentelles Zeichnen und Malen, vom Montag, 9. März 2020, um 10 Uhr bis Freitag, 13. März 2020, um 13 Uhr

- **Die Balance zwischen Wirtschaft und Klima** - Innovation als Antwort auf die Herausforderungen unserer Zeit - **Montag, 9. März 2020, 19 Uhr**

- **Achtsame Kommunikation mit Kindern Kurs in vier Teilen mit Kinderbetreuung - Achtung Neuer**  
**Termin:** Beginn am Donnerstag, 12. März 2020, 8.30 bis 11.30 Uhr

- **Begleitendes Heilfasten** - Fastenwoche mit **Dr. Peter Smolnig**  
- vom Sonntag, 15. März 2020, um 18 Uhr bis Freitag, 20. März 2020, um 14 Uhr

---

---

**01.03. 1. FASTENSONNTAG / 1. POSTNA NEDELJA**  
Albin, škof -Bischof (469-550)  
**Um/ob 10.00 hl. Messe / sv. maša za / für:** Rainer und Michael Kampusch 74/29)

**MINISTRANTEN – MINISTRANTI:** Christina Micheuz, Emely Mochorko und Jana Mochorko ter prostovoljci / Freiwillige

**LEKTOREN/LEKTORJI:** Rudi URBAN und Melitta PIROUC

02.03. Montag der 1. Fastenwoche / Ponedeljek 1. postnega tedna

**Predavanje v Št. Primožu**, v farovžu, ob 19. uri - Vstanite in ne bojte se! - župnik Valentin Gotthardt

**LEKTOREN/LEKTORJI:** Valentina LOBNIK und Adolf GLINIK

**15.03. 3. FASTENSONNTAG / 3. POSTNA NEDELJA**

**Um/ob 10.00 hl. Messe / sv. maša za / für:** Albert Hafner, obletnica (91/18); Rosemarie und Franc Košmrlj und Angela Košmrlj (68/20); Ursula und Josef Krainz und Hausverstorbene (70/20); Emil Virnik (82/20)

**MINISTRANTEN – MINISTRANTI:** Tamara Gregoritsch und Christina Micheuz, ter prostovoljci / Freiwillige  
**LEKTOREN/LEKTORJI:** Anton TRAUN und Michael GLINIK

16.03. Montag der 3. Fastenwoche / Ponedeljek 3. postnega tedna – Herbert, škof (škof v Kölnu (999-1021) Hilarij +284) in Tacijan (+284), oglejska mučenca

**Vortrag - Antisoziale Medien - Was ist zu beachten?**  
- **Mag. (FH) Emmanuel Wirnsberger - Pfarrhof St. Primus**

17.03. Dienstag der 3. Fastenwoche / Torek 3. postnega tedna – Hl. Gertrud, Äbtissin von Nivelles (626-659) Hl. Patrick, Bischof, Glaubensbote in Irland (385-461)

18.03. Mittwoch der 3. Fastenwoche / Sreda 3. postnega tedna – Hl. Cyrili von Jerusalem, Bischof Kirchenlehrer (315-386) / Ciril Jeruzalemski, škof in cerkveni učitelj  
**Um/ob 17.00 hl. Messe / sv. maša za / für:** Verstorbene der Familie Piroutz-Wregar (71/20)

**Ab / od 8.00 Uhr / ure dalje – Krankenbesuche - bitte melden; obisk bolnikov-prosim javite!**

09.03. Montag der 2. Fastenwoche / Ponedeljek 2. postnega tedna – Hl. Bruno von Querfurt, Bischof und Glaubensbote (974-1009) / sv. Bruno škof in mučenec, Hl. Franziska, Witwe u. Ordensgründerin in Rom (1384-1440) / sv. Frančiška Rimska

10.03. Dienstag der 2. Fastenwoche / Torek 2. postnega tedna – 40. mučencev iz Armenije

11.03. Mittwoch der 2. Fastenwoche / Sreda 2. postnega tedna – Benedikt, škof v Milanu (+725)

12.03. Donnerstag der 2. Fastenwoche / četrtek 2. postnega tedna – Inocenc I., papež (401–401)  
**Um/ob 17.00 hl. Messe / sv. maša für / za:** Barbara Habernik (273/19); Adolf Eisner (96/20)

**BIBLIČNI VEČER / BIBELABEND mit Dr. Peter Smolnig, um 19.30 Uhr / Gespräch und Betrachtung zur Bibelstelle: Lukas / Luka 19, 1-10**

13.03. Freitag der 2. Fastenwoche / petek 2. postnega tedna

**Firmunterricht für Firmlinge um 17.00 Uhr / Birmanska ura za birmance, ob 17. uri**  
**Um/ob 18.30 Uhr / uri KREUZWEG IN UNSERER KIRCHE / KRIŽEV POT V NAŠI CERKVI**

14.03. Samstag der 2. Fastenwoche / Sobota 2. postnega tedna - Hl. Mathilde (895-968), Gemahlin König Heinrichs I  
**Um/ob 17.00 hl. Messe / sv. maša für / za:** Josef und Maria Plassnig; Sohn Josef und Hausverstorbene (88/20); Valentin Kropiunig (89/20); Maria und Johann Marold und Hausverstorbene (83/20); Rosalia Zirgoi (84/20);

03.03. Dienstag der 1. Fastenwoche / Torek 1. postnega tedna

**Predavanje v žitrajsem farovžu - uporaba eteričnih olj - Daniele Tschertou, diplomirana aromaterapeutinja, ob 19. uri**

04.03. Mittwoch der 1. Fastenwoche / Sreda 1. postnega tedna – Hl. Kasimir, Königsohn (1458-1484) / Sv. Kazimir - kraljevič

**Einladung in die Tageswerkstätte in Sittersdorf zum Kaffee und Kuchen, von 13.30 bis 16.00 Uhr**

05.03. Donnerstag der 1. Fastenwoche / Četrtek 1. postnega tedna

**Um/ob 17.00 Uhr hl. Messe, sv. maša za / für:** Na čast Srcu Jezusovemu in Srcu Marijinemu za žive in rajne združene sestre (199/19)

06.03. Freitag der 1. Fastenwoche / Petek 1. postnega tedna

**DRUŽINSKI POSTNI DAN / AKTION FAMILIENFASTTAG**

**Firmunterricht für Firmlinge um 17.00 Uhr / Birmanska ura za birmance, ob 17. uri**

**Um/ob 18.30 Uhr / uri KREUZWEG IN UNSERER KIRCHE / KRIŽEV POT V NAŠI CERKVI**

**Sitzung des Pfarrgemeinderates um 19.30 Uhr / Seja župnijskega pastoralnega sveta, ob 19.30 uri**

Katoliško žensko gibanje organizira / Die Katholische Frauenbewegung organisiert: Vloga žensk na kmetiji / Rolle der Frauen am Bauernhof  
1900-2000 - akcija Družinski postni dan / Aktion Familienfasttag  
Pfarrhof/župnišče - St. Michael/Šmihel - petek / Freitag, 6. 3. 2020 - 9.30-12.30

07.03. Samstag der 1. Fastenwoche / sobota 1. postnega tedna - Perpetua und hl. Felizitas (+203), Märtyrinnen in Karthago / sv. Perpetua in Felicita, mučenki; Monatlicher Gebetstag um geistliche Berufe - Priestersamstag / Mesečni molitveni dan za duhovniške poklice - duhovniški dan  
Von 9.30 bis 12.00 Uhr Jungschartreffen / Od 9.30 do 12. ure srečanje otroške skupine.

**Um/ob 17.00 Uhr hl. Messe, sv. maša za / für:** Ernst und Josef Piroutz (95/20)

**LEKTOR:** Erich MITSCHKE

**Spende:** Möglichkeit zur Leistung Ihrer Spende für den Missions-Theologen im bereitgestellten Körbchen. / Nabirka za misijonskega bogoslovca. Lahko darujete v košarico, ki je na mizici ob ambonu.

**KOLLEKTE:** Familienfasttag - „TEILEN MACHT STARK“ / DRUŽINSKI POSTNI DAN - „delitev krepí“

**08.03. 2. FASTENSONNTAG - FAMILIENMESSE / 2. POSTNA NEDELJA - DRUŽINSKA SV.MAŠA -**

**Vorstellung der Erstkommunionkinder / Predstavitev prvoobhajancev**

Hl. Johannes von Gott Ordensgründer, (1495-1550) / sv. Janez od Boga, redovnik

**Um/ob 10.00 Hl. Messe / sv. maša za/für:** Josef Gregoritsch Junior - 30 Tagverrichtung (14/20); Amalia Setc - 30 Tagverrichtung (64/20); Johanna Weissnegger (153/20); Werngard Puschnig - Jahrestag und für Maria, Mathilda und Michael Puschnig (65/19); Maria und Karl Habernig; für Verstorbene der Familie Helga Micheu (85/20)

**MINISTRANTEN - MINISTRANTI:** Freiwillige / prostovoljci

**LEKTOREN/LEKTORJI:** Romy ZICH und Ferdinand KAMPUSCH

Hl. Messe wird von **der Jungschargruppe und Young Voices** gesanglich umrahmt / Pri sv. maši bo sodelovala **OTROŠKA SKUPINA in "Mladi pevci"**.

**KOLLEKTE:** Familienfasttag - „TEILEN MACHT STARK“ / DRUŽINSKI POSTNI DAN - „delitev krepí“

**Spende:** Möglichkeit zur Leistung Ihrer Spende für den Missions-Theologen im bereitgestellten Körbchen. / Nabirka za misijonskega bogoslovca. Lahko darujete v košarico, ki je na mizici ob ambonu.